REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

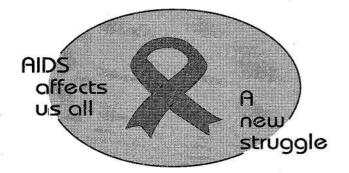
# Government Gazette Staatskoerant

Vol. 417

PRETORIA, 6 MARCH 2000

No. 20959

## We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

## AIDS HELPUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

#### **CONTENTS**

No.

Page Gazette No. No.

#### **GENERAL NOTICE**

#### South African Telecommunications Regulatory Authority

General Notice

1069 Tender ST-0024: Fixed Radio Direction Finding (DF) System installation at Kenmare, Krugersdorp.....

#### GENERAL NOTICE

#### **NOTICE 1069 OF 2000**



## SOUTH AFRICAN TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

#### Tender ST-0024

## FIXED RADIO DIRECTION FINDING (DF) SYSTEM INSTALLATION AT KENMARE KRUGERSDORP

Completed tenders should be deposited in the tender box at:

SATRA, Block B, Pin Mill Farm

164 Katherine Street

Sandton, Gauteng Province.

by no later than 12h00 on Friday 14 April 2000.

Any enquiries in this regard can be forwarded to Mr. Mortimer Hope -

Tel: (+27 11) 321 8316

Fax: (+27 11) 321 8581

Cell: (+27 82) 901 8392

E-mail: hopem@satra.gov.za

#### **INSTALLATION OF DIRECTION FINDING SYSTEM - KENMARE**

#### 1. OVERVIEW

The South African Telecommunications Regulatory Authority (SATRA), Radio Monitoring department is presently in the process of upgrading the existing Radio Monitoring Frequency Management System (RMFMS). This is being accomplished by the installation of integrated direction finding (DF) systems, inclusive of antennas, at several locations around the Gauteng Province. This tender is for the installation of a DF system at the Krugersdorp Municipality site at Kenmare. The system to be installed is the Rohde & Schwarz DDF 05M digital direction finder covering the frequency range 20 – 3000 MHz.

#### 2. GENERAL CONDITIONS

- 2.1. The bidder to complete all forms contained in this specification in their entirety. Failure to comply can invalidate the bidder proposal.
- 2.2. The tender must be a single tender.
- 2.3. Tenders must be valid for a period of 60 (sixty) days.
- 2.4. Tender documents must be supplied in duplicate (hardcopy) and electronic copy (MS-Word) if possible and must include full technical specifications and manuals where applicable.
- 2.5. Notwithstanding any possible shortcomings in the specifications, bidders must ensure that the solution offered will form a complete and efficient system.
- 2.6. Requests by SATRA for any additional information to be supplied by the bidders must be submitted within 7 (seven) days of this request having taken place. Failure to comply may invalidate the tender.
- 2.7. All costs must be itemised and must be compatible with the payment schedule and furthermore comply with the conditions of section 5. Supplying a single price only will disqualify a tender.
- 2.8. All equipment supplied by the bidder must be fully guaranteed and maintained at no cost to SATRA for a minimum period of 12 (twelve) months from date of final acceptance by SATRA. During the guarantee period any fault must be rectified within 3 days of submitting a call.
- 2.9. In the event of receipt of written notification of non compliance with the terms and conditions of the tender specifications bidders must undertake to remove all installed hardware within two weeks and to refund SATRA in full or to bear the cost of replacement of the system as a whole.
- 2.10. All items tendered for must be commercially available as of the closing date of the tender. Items in Beta phase of development or testing are not considered to be commercially available.
- 2.11. Only new equipment must be tendered for and delivery periods for all items on tender must be specified.
- 2.12. Proper tenders for the items specified shall be submitted. Supplier's price lists will not be considered for acceptance.
- 2.13. Payment for items delivered will be done in accordance with the payment schedule as set out in section 6.

- 2.14. Ownership of the equipment that has been delivered will only pass to SATRA after it has been officially accepted. For that reason the bidder must, at his own expense, make arrangements for the necessary insurance of the equipment until such date as it has been finally accepted.
- 2.15. All work covered in the tender (including final testing and commissioning) must be completed within three (3) months of award of tender.
- 2.16. SATRA reserves the right to cancel the tender should no acceptable proposals be received.
- 2.17. Any costs resulting from the preparation of the proposal shall be for the bidder's account.

#### 3. TENDER INFORMATION

- 3.1. Bidders must submit a statement of work with appropriate time scales in sufficient detail in order to enable SATRA to make a good assessment of the solution tendered.
- 3.2. Bidders must indicate compliance or non-compliance on a paragraph by paragraph basis to the GENERAL CONDITIONS of tender (section 2) and on an item by item basis where applicable to the TECHNICAL SPECIFICATIONS (sections 8 - 15). Should the bidder fail to indicate this compliance, SATRA will assume that the bidder is not in compliance with the specifications.
- 3.3. This tender and all information in connection therewith shall be held in strict confidence by bidders and usage of such information shall be limited to the preparation of the tender. Bidders shall undertake to limit the number of copies of this document and to destroy them, in the event of their failure to secure the contract.
- 3.4. Bidders shall complete all the necessary tender forms and undertakings which accompany this tender.
- 3.5. For any further details concerning this tender please contact Mr Mortimer Hope at hopem@satra.gov.za; telephone (011) 321 8316; fax (011) 321 8581or cellular 082 901 8392.

#### 4. STATEMENT OF WORK

This statement of work defines the main tasks to be performed in order to fulfil SATRA's tender requirements as set out in this document:

Equipment installation. This includes installation of all equipment supplied by SATRA and the bidder.

SATRA will supply the following equipment:

- 1. 1 x ADD 070 and ADD 150 antenna system.
- 2. 1 x ET 050 DF converter
- 3. 1 x ET 070 DF converter
- 4. 1 x EBD 060 processing unit
  5. 1 x Cabinet to house items 2,3 & 4
- 6. 1 x Controller Unit
- 7. 1 x Power supply
- 8. 1 x Set RF and control cables

Testing must be done after installation of all hardware. Test procedures must be developed beforehand by the successful bidder. SATRA reserves the right to inspect any test procedures and / or ask for any test demonstration. All testing will be done in strict accordance with accepted testing procedures. The successful bidder will be responsible for supplying their own equipment for testing of the hardware if necessary.

**Final commissioning and acceptance.** The successful bidder will develop acceptance test procedures prior to any testing and deliver these procedures to SATRA for approval. Final acceptance will be done in accordance with these procedures and representatives of SATRA and the bidder will sign all acceptance forms.

#### 5. TENDER PRICES

- 5.1. All costs that are payable by SATRA must be specified in detail by the bidder.
- 5.2. All credits as a result of buy backs or trade-in of existing equipment where applicable, to be specified in detail by the bidder.
- 5.3. All prices and other costs quoted for in this tender must be fixed and valid for a period of sixty days from date of submission.
- 5.4. All prices must include VAT at the current rate.
- 5.5. All prices must be quoted in SA Rands and bidders must indicate whether the prices are linked to any foreign currency and at what rate of exchange. Bidders must also indicate the amount to be remitted overseas. Bidders must use the official exchange rate valid at the closing date of the tender where prices are subject to exchange rate fluctuations.

#### 6. PAYMENT TERMS

Payment by SATRA will be made strictly as follows:

- After delivery and installation of the hardware, inclusive of all items supplied by the bidder, an amount of 50% of the total cost will be paid.
- A further 30% of the total cost will be paid after full commissioning of the system, provided that the system is fully operational in accordance with the requirement of SATRA and that a representative of SATRA has issued a certificate of conformance.
- The final 20% of the total cost will be payable after 3 (three) months of trouble free operation of the system, on full acceptance and on certification by a representative of SATRA.

#### 7. TENDER EVALUATION CRITERIA

The criteria for evaluation of the proposals will assist SATRA in making a fair evaluation of offers, while at the same time implementing Section 2, objectives of the Telecommunications Act. SATRA reserves the right to reject any or all offers.

#### 7.1. Non-Commercial Criteria:

Conformance to technical requirements	30%
Offers by Historically Disadvantaged Individuals, women or companies owned by such or use as subcontractors of companies owned by such	30%
Time for completion of work	20%
Clear understanding of the overall project and planning requirements as shown by the bidders description in their proposal, with no exceptions taken by bidder.	20%

#### 7.2. Commercial Criteria

SATRA will select the lowest evaluated cost offer that meets all non-commercial criteria. For reasons of fair competition in the market place and the quality of the tender, SATRA reserves the right not to award the tender strictly in accordance with the highest score on non-commercial criteria.

#### 8. SCOPE

This tender addresses the installation of the antennas, antenna cabling, connectors and all antenna associated direction finding equipment at the Krugersdorp municipality site in Kenmare, inclusive of any civil works and re-engineering of existing masts and antenna systems that may arise as a result of the installation. The bidder shall also obtain the necessary approval from the relevant authorities for any work on the masts and antennas, should this be required and be responsible for any costs associated therewith. The bidder must ensure that this installation will not result in the relevant safety factors of the mast(s) and installation being exceeded.

#### 9. ANTENNA INSTALLATION - GENERAL

For the DF antennas to operate effectively, the core idea is that they be mounted at the top of the mast system and above any obstacles that can potentially cause degradation in the electrical performance of the DF antennas. In the case of this tender the obstacles referred to include the already installed antenna systems. The supplier of the DF antennas has indicated that this can best be accomplished by ensuring that all obstacles below the DF antenna fall within a cone of 30° (refer to Fig.1 in Annexures). This shall be a primary installation requirement. Furthermore, the bidder shall ensure that whatever mounting mechanism is installed to maintain the 30° cone above the existing antenna systems does not degrade the electrical performance of these systems.

The bidder must demonstrate their experience in the installation of masts and associated antenna equipment. The mast and antenna installation shall conform to the Standard Specifications as per addendum.

The complete installation shall comply to the wind loads of the area and this precaution calculation shall be demonstrated.

#### 10. EXISTING ANTENNA SYSTEM DETAILS

All of the existing antenna systems on the water tower at the date of tender award shall be moved to the new mast to be supplied by the successful bidder. The mast shall allow enough space for additional antenna systems to be installed at a later stage without degrading the DF antenna system performance.

#### 11. DETAILS OF ANTENNAS TO BE INSTALLED

The DF antenna array will be installed on the South water tower close to the gate of the Kenmare site.

The DF antenna system consists of two antenna elements, namely the ADD 070 and the ADD 150 assembled vertically, with the ADD 070 below the ADD 150. The antenna system is delivered inclusive of mounting components (See fig 1 in Annexures). The bidder however is to take cognisance that additional material may have to be manufactured and supplied to maintain the 30° protection cone with the existing antennas referred to in section 10. The technical specifications of the antennas to be installed are contained in Annexure B.

Option A. The existing antenna systems on this water tower shall be integrated onto one mast, to be supplied by the successful bidder, along with the DF antenna array. The installation should be constructed to render no obstruction to the existing antenna systems.

Option B: The bidder to offer the alternative of installing a new mast/sectional pole/structure to support the DF antenna system only. The height of the new mast must take into account the 30-degree protection cone. The bidder shall be responsible for arranging all necessary approvals from the authorities including the site owners, as well as any costs associated therewith.

Option C: The DF antenna system shall be integrated onto the existing mast, along with the existing antenna systems.

In either option A, B or C a safety ladder must be provided on the mast.

The associated RF and control cables to be used in this installation shall be provided by SATRA.

#### 12. SITE INSPECTIONS

A bidders' meeting and site inspection will be held on Thursday 16 March 2000. The meeting will start at 10:00 hrs at SATRA's head office in Block B, Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton. The site visit will take place immediately afterward. Prospective bidders are requested to confirm their attendance at these two events.

Please note that all the bidder's travel and accommodation arrangements as well as the costs associated therewith will be the responsibility of the bidder.

#### 13. PROJECT SPECIFIC CONDITIONS

- 13.1. The bidder shall submit a detailed project plan for the installation and commissioning phase of the project.
- 13.2. All costs relevant to the work as described in this specification, inclusive of any possible civil works to be reflected in the bidder's proposal.
- 13.3. The bidder to ensure that where applicable, the addition of all hardware, inclusive of the new antennas, falls within the safety margins of the mast concerned.
- 13.4. Where the installation is to take place on a mast located on the roof of a building or structure, the bidder to ensure that the relevant authority / owner approves the addition of such hardware and that the rooftop concerned is capable of supporting the additional load in terms of weight and wind load.
- 13.5. The bidder to make use of existing mounting material wherever possible.
- 13.6. SATRA will endeavour wherever possible to supply the relevant information pertaining to the system. Should SATRA not be in a position to supply the relevant information, the onus shall be on the bidder to obtain the necessary information.
- 13.7. The contractor to guarantee all work and materials for a period of one year after acceptance by SATRA.
- 13.8. SATRA reserves the right to inspect at any time the work done or in progress for the duration of the contact.

Special Bertham a gradual Brash of

(a) The second of the secon

and the project was the control of t

the property of the property of the second

#### 14 GENERAL DATA

#### 14.1 DF Converter Model ET 050

Dimensions (W x H x D)

436 x 148 x 460 mm

Weight

22 kg

DF Converter Model ET 070

Dimensions (W x H x D)

436 x 148 x 460 mm

Weight

22 kg

#### 14.2 Processor Unit Model EBD 060

Dimensions (W x H x D)

436 x 1192 x 460 mm

Weight

24 kg

#### 14.3 Antenna dimensions and weights

#### **ADD 150**

#### **ADD 070**

Dimensions (mm) Weight 1100 diameter x 238 H

30 kg

340 diameter x 1200 H 90 kg

#### 14.4 System Process Controller

Dimensions (W x H x D)

178 x 427 x 506 mm

Weight

13.2 kg

#### 14.5 Power Supply

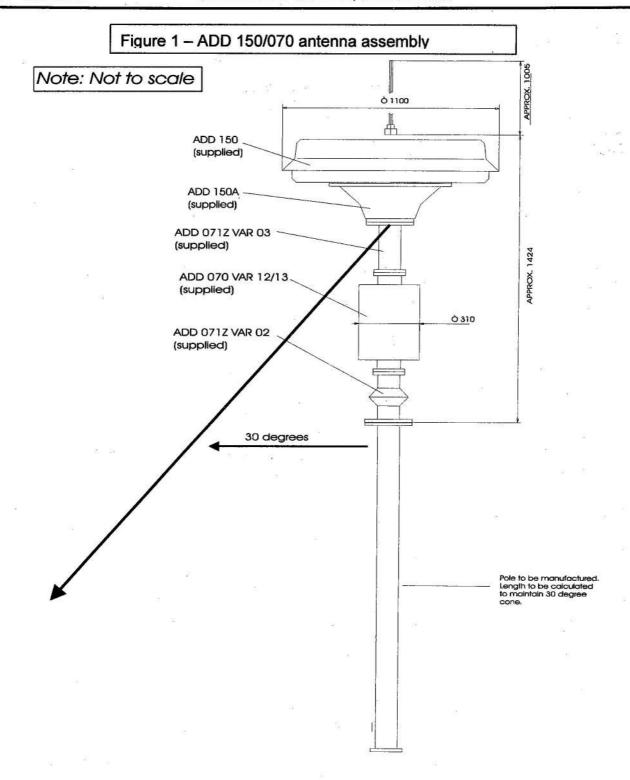
Dimensions (W x H x D)

345 x 255 x 155 mm

Weight

10 kg

### **ANNEXURES**



#### Annexure B

#### Antenna specifications.

Antenna type

8 element circular array.

Impedance

50 Ohms

Connectors:

DF1 N Female N Female DF3 N Female

Cal signal

N Female

Power supply

15 to 18 V < 1.5A

Max wind speed

200 km/h

Lightning protection

Resistant to direct lightning strikes in the mast to

IEC 1024-1 Protection Level IV

## South African Telecommunications Regulatory Authority

## **SATRA**

## **CONTRACTOR CONFIDENTIALITY AGREEMENT**

Between:

Telecommunications Act; and

## THE SOUTH AFRICAN TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

(hereinafter referred to as SATRA)

represented by		who warrar	nts that h	e is duly autho	rized to
conclude this agreement.	San a				
e 2	5 8				
And			ž		9
And					
d a , , , ,	*		3		
	8				
(herein	after referred to	o as "The C	Contracto	or")	
WHEREAS SATRA is emp	owered in term	s of the Te	elecommu	unications Act	, 1996 to
enter into contracts in the p					
	e <sup>n</sup> te e				
	esse Pa				
WHEREAS SATRA has app	pointed			as a C	ontractor
o provide certain goods					

WHEREAS both SATRA and the Contractor agree that all information obtained by the Contractor in the course of the provision of the said goods and services remains confidential.

#### NOW THEREFORE THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1.

- (a) The Contractor shall take all reasonable steps to minimize the risk of disclosure of confidential information, by ensuring that only its directors, delegates or employees whose duties will require them to possess any of such information shall have access thereto and that they shall be instructed to treat the same as confidential.
- (b) The aforegoing shall not be applicable to the Contractor with respect to disclosures made as required by law or enforceable legal process or by the rules of any regulatory authority having jurisdiction.
- Unless otherwise agreed to in writing by SATRA, the Contractor shall not issue or make any public announcement or statement, whether written or oral, under circumstances where it could reasonably be expected that such statement would be published in any media, or any other disclosure to any third party regarding the goods and services, including, without limitation, any reference to its specifications, terms and conditions, unless required by law or enforceable legal process or any regulatory authority having jurisdiction over the Contractor in the Republic of South Africa,

3.

The Contractor shall not at anytime be relieved of its obligation to maintain

confidentiality of information unless and until it is so relieved by SATRA in

writing.		
(6)	9 8 9	
SIGNED AT	ON THIS	DAY OF
2000		
AS WITNESSES:		
4 WITH LOOK 0.		
2		ON BEHALF OF SATRA
SIGNED AT	ON THIS	DAY OF
2000		
	e de la compania de l La compania de la co	
AS WITNESSES:		
1 2	ON BEHA CAPACI	ALF OF CONTRACTOR

#### **TENDER FORM**

I/We hereby tender to supply all or any of the supplies and/or to render all or any of the services described in the attached documents to the South African Telecommunications Regulatory Authority (SATRA) on the terms and conditions and in accordance with the specifications stipulated in the tender documents (and which shall be taken as part of, and incorporated into, this tender) at the prices and on the terms regarding time for delivery and/or execution inserted therein.

I/We agree that:-

- (a) the offer herein shall remain binding upon me/us and open for acceptance by SATRA during the validity period indicated and calculated from the closing time of the tender;
- (b) if I/we withdraw my/our tender within the period for which I/we have agreed that the tender shall remain open for acceptance, or fail to fulfil the contract when called upon to do so, SATRA may, without prejudice to its other rights, agree to the withdrawal of my/our tender or cancel the contract that may have been entered into between me/us and SATRA and I/we will then pay SATRA any additional expense incurred by SATRA having either to accept any less favourable tender, if fresh tenders have to be invited, the additional expenditure incurred by the invitation of fresh tenders and by the subsequent acceptance of any less favourable tender, SATRA shall also have the right to recover such additional expenditure by set-of against moneys which may be due or become due to me/us under this or any other tender or contract or against any guarantee or deposit that may have been furnished by me/us or on my/our behalf for the due fulfilment of this or any other tender or contract and pending the ascertainment of the amount of such additional expenditure to retain such moneys, guarantee or deposit as security for any loss SATRA may sustain by reason of my/our default;
  - (c) if my/our tender is accepted the acceptance may b e communicated to me/us by letter or order by ordinary post or registered post and that SA Post Office LTD shall be regarded as my/our agent, and delivery of such acceptance to SA Post Office LTD shall be treated as delivery to me/us;
  - (d) the law of the Republic of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of my/our tender and that I/we choose <u>domicilium citandi et executandi</u> in the Republic at (full address of this place).
- 3. I/We furthermore confirm that I/we have satisfied myself/ourselves as to the correctness and validity of my/our tender, that the price(s) and rate(s) quoted cover all the work/item(s) specified in the tender documents and that the price(s) and rate(s) cover all my/our obligations under a resulting contract and that I/we accept that any mistakes regarding price(s) and calculations will be at my/our risk.
- I/We hereby accept full responsibility for the proper execution and fulfilment of all obligations and conditions devolving on me/us under this agreement as the Principal(s) liable for the due fulfilment of this contract.
- 5. I/We agree that any action arising from this contract may in all respects be instituted against me/us and I/we hereby undertake to satisfy fully any sentence or judgement which may be pronounced against me/us as a result of such action.
- I/We declare that I/we have participation/no participation\* in the submission of any other offer for the supplies/services described in the attached documents. If in the affirmative, state name(s) of tender(s) involved.

......

<sup>\*</sup>Delete whichever is not applicable

7. Are you duly authorised to sign the tender?		
*YES?NO		
8. Has the Declaration of Interest (S 12) forms?  *YES?NO	been duly completed and	
SIGNATURE(S) OF BIDDER OR ASSIGNEE	(s)	
DATE	200 144 307 109 100 100 100 100 100 100 100 100 100	
	го <sup>9</sup> % и	*
Capacity and particulars of the authority unde	r which this tender is signe	
Name of bidder		-
Postal address (In block letters)		
Telephone No. (s) (Toll free if applicable)		
Facsimile No.:		
Tender No.:	£ #	- W -
Name of contact person (in block letters):		

#### SEE NEXT PAGE FOR IMPORTANT CONDITIONS

HARA TO THE PROPERTY OF THE PR

the state of the second control of the secon

NB: Each tender must be submitted in a separate, sealed envelope on which the NAME AND ADDRESS OF THE BIDDER, THE TENDER NUMBER, THE TENDER TITLE AND THE CLOSING DATE must be clearly endorsed. The tender must be addressed and posted to the CHAIRMAN: SATRA, PRIVATE BAG X1, MARLBORO, 2063, so as to reach the destination not later than the closing time or deposited in the tender box Building B, PIN MILL FARM, 164 KATHERINE STREET, SANDTON, 2196, GAUTENG PROVINCE.

#### IMPORTANT CONDITIONS

- Failure on the part of the bidder to sign this tender form (S 8) and thus to acknowledge and accept the conditions in writing or to complete the attached forms, questionnaires and specifications in all respects, may invalidate the tender,
- Tenders should be submitted on the official forms and should not be qualified by the bidder's own conditions of tender. Failure to comply with these requirements or to renounce specifically the bidder's own conditions of tender, when called upon to do so, may invalidate the tender.
- If any of the conditions on this tender form (S 8) are in conflict with any special conditions, stipulations or provisions incorporated in the tender, such special conditions, stipulations or provisions shall apply.
- 4. Not used
- Firm tender prices and delivery periods are preferred. Consequently bidder shall clearly state whether prices and delivery periods will remain firm for the duration of the contract or not.

#### 6. Definitions

- 6.1 Equity Ownership: The percentage beneficial ownership and/or control, exercised by individuals within an enterprise.
- 6,2 Historically Disadvantaged Individuals (HDI): individuals who, being South African citizens, are socially and economically disadvantaged by the legacy of the South African political dispensation prior to 28 April 1994. For the purpose of the contract, the presumption shall be made that individuals who fall into population groups that had no franchise in national elections prior to the introduction of the 1993 constitution and the tricameral parliamentary system, are Historically Disadvantaged Individuals. Incumbent individuals must demonstrate their claims to fall into such population group on the basis of identification and association with and recognition by the members of such group.
- 7. Feasibility Study Consultants or members thereof: where the tender addresses a study objective and may result in a business opportunity, I/We will not be permitted to take part in the follow-on tender, or application, for the resulting business opportunity.

#### DECLARATION OF INTEREST

- 1. Any legal person, including persons employed by the State or SATRA, or persons who act on behalf of the State or SATRA or persons having a kinship with persons employed by the State or SATRA, including a blood relationship, may make an offer or offers in terms of this tender invitation. In view of possible allegations of favouritism, should the resulting tender, or part thereof, be awarded to persons employed by the State or SATRA, or to persons who act on behalf of the State or SATRA, or to persons connected with or related to them, it is required that the bidder or his authorized representative shall declare his position vis-à-vis the evaluating authority and/or take an oath declaring his interest, where:-
  - the bidder is employed by the State or SATRA or acts on behalf of the State or SATRA; and/or
  - the legal person on who's behalf the tender document is signed, has a relationship with persons/a person who are/is involved with the evaluation of the tender(s), or where it is known that such a relationship exists between the person or persons for or on who's behalf the declarant acts and persons who are involved with the evaluation of the tender.

In order to give effect to the above, the following questionnaire shall be completed and submitted with the tender.

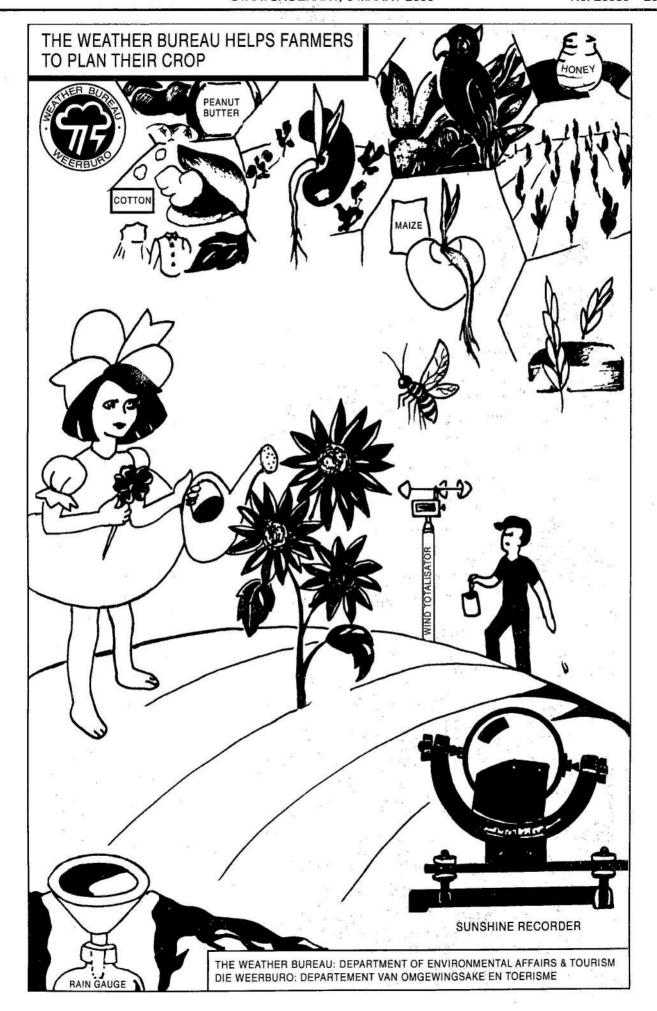
2.	Are you or any person connected with the bidder, employed by the State or	100 miles
	SATRA?	
	*YES/NO	
	2.1 If so, state particulars	
3.	Do you, or any person connected with the bidder, have any relationship (family, friend, other) with a person employed in the department concerned or with the State Tender Board or SATRA or their Administrations and who may be involved with the evaluation or adjudication of this tender?  *YES/NO	
	3.1 If so, state particulars	
	***************************************	

4.	(family, friend, other) between department Concerned, Sta	nected with the bidder, aware of any relationship en the bidder and any person employed by the attender Board or SATRA, or their administrations, ne evaluation or adjudication of this tender?
	*YES/NO	
et et	4.1 If so, state particulars	
104		and the second terms of the second
SIC	SNATURE OF DECLARANT	TENDER NUMBER
DA	TE	
PO	SITION OF DECLARANT	NAME OF COMPANY OR BIDDER

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable







Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001 Publications: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4507,334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531